

K-UMI MANIPULATOR

FEATURES:

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| A. Inflation Valve | F. Sliding Handle |
| B. Endport | G. Luer Lock Adaptor |
| C. Balloon | H. Flexible Extension |
| D. Depth Markings | I. Pinch Clamp |
| E. Cervical Stop | J. Pilot Balloon |

PRODUCT INFORMATION:

Product Number: TMI6003
OD Size: 5mm
Length: 33cm

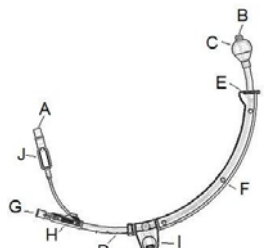


Figure 1

DESCRIPTION:

The **K-UMI Manipulator™** is both a uterine manipulator and a uterine injector for single use. This is a sterile (by ethylene oxide) disposable product made of clear polyvinyl chloride which meets USP recommendations for implant testing. The product is designed with a double lumen, one for inflation of a 10cc intrauterine balloon and the other for injection of fluid through a distal endport. The product is curved to facilitate forward uterine manipulation. The product features an inflation valve and pilot balloon assembly (A), an endport (B), an inflatable balloon (C), centimeter depth markings (D), cervical stop (E), a movable rigid plastic handle (F) with a pinch clamp (I), and a luer fitting to accommodate a syringe (G). The instrument has a length of 33cm (13 inches) and an outside diameter of 5mm.

The K-UMI Manipulator features a sliding handle that can be easily positioned along the length of the catheter shaft. This allows positioning the cervical stop at the desired measured depth. The balloon is inflated in the uterus and retracted against the internal os. The cervical stop is pressed firmly against the cervix by advancing the handle while holding the catheter shaft. When the handle is locked, the K-UMI maintains a secure, trauma-free hold on the uterus. The instrument has a length of 14.5 inches (37cm) and an outside diameter of 5mm (15 Fr).

INDICATIONS:

- Manipulation of the uterus during Laparoscopy, Minilaparotomy, Fertility Examination, and Salpingoplasty.
- Sealing of the cervical os to inject fluid into the uterus.

CONTRAINDICATIONS:

- Pregnancy
 - Uterine or tubal infection

WARNINGS:

- Always position handle at correct sounded depth, using the cm markings on the catheter.
- Inflate the balloon before manipulation to avoid uterine trauma.
- Insert the Uterine Manipulator along the proper axis to avoid uterine trauma.

PRECAUTIONS:

- Test inflatable balloon for possible leakage prior to product use.
- Lubricate catheter tip before insertion.
- Check for necessity to dilate cervix to ease product insertion and to avoid tearing balloon.
- When injecting any liquid media adhere to appropriate manufacturer's advice.

ADVERSE REACTIONS:

- Cramping
- Infection
- Uterine trauma or perforation
- Uterine spasm

DIRECTIONS FOR USE (REF: Figure 1):

- Assure that the package containing the product has not been punctured or damaged.
- Using a standard syringe, test the inflatable Balloon (C) by injecting 6cc of air into Inflation Valve (A). Deflate balloon after test.
- Sound the uterus for depth and direction.
- Squeeze the pinch clamp (I) to position proximal end of the Sliding Handle (F) on catheter shaft at the same cm Depth Marking (D) as sounded depth. If the fundus is sounded at 7 cm, set the proximal end of the handle, indicated by the arrow, at the 7 cm Depth Marking (D). NOTE: A Depth Marking (D) of 7 cm, for example, is equivalent to a distance of 6 cm from Endport (B) to the Cervical Stop (E). This 1 cm difference provides a margin of safety in depth of insertion
- Dilate cervix to #14 Hank size, if necessary.
- Lubricate the Endport (B) and Balloon (C) for ease of insertion. Carefully guide the K-UMI Manipulator along the natural axis of the cervix to avoid injury.
- Advance the instrument into the uterus until the Cervical Stop (E) presses on the cervix. With a syringe filled with 3 to 10cc of air, inflate the balloon through the inflation valve (A). Maintain light pressure to ensure contact between the cervical stop and the cervix while inflating the balloon. Hold thumb on plunger as you remove syringe from Inflation Valve (A) to prevent reflux of air back into syringe.
- Withdraw the catheter slowly until the balloon fits snug against internal OS. Squeeze pinch clamp to advance the cervical stop (E) on the handle (F) against the cervix. Release pinch clamp to lock handle in place. Note the change in Depth Markings (D). The K-UMI Manipulator is now locked and firmly grasping the uterus.
- To insure that the Balloon (C) has not ruptured during procedure, check the tautness of the Pilot Balloon (J). A soft balloon indicates a ruptured or leaking balloon.
- Apply gentle traction on the instrument to be sure it is properly placed.
- Before manipulating or injecting, check that the Balloon (C) is inflated by observing Pilot Balloon (J) inflation. The cervical seal will be lost should balloon break. A deflated balloon increases the danger of uterine trauma.
- Inject through the Luer Lock Adaptor (G) by attaching a syringe. The Flexible Extension (H) provides strain relief for syringe movement.
- To remove the K-UMI Manipulator, insert syringe deeply in the Inflation Valve (A) and deflate Balloon (C). Carefully withdraw the instrument. Check before discarding instrument to be sure it is intact and no parts remain in the patient.

MANUFACTURED BY:

Catheter Research, Inc
dba Thomas Medical, Inc
5610 W. 82nd Street
Indianapolis, IN 46278 USA
Telephone: (800) 556-0349
(317) 872-0074
Facsimile: (317) 872-0169



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH The Hague
The Netherlands
T: 31(0) 70.345.8570
F: 31(0) 70.346.7299

K-UMI MANIPULATOR

CARACTERÍSTICAS:

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| A. Valve de gonflage | F. Poignée coulissante |
| B. Port d'extrémité | G. Adaptuer Luer-Lock |
| C. Ballonnet | H. Extension flexible |
| D. Indicateurs de profondeur | I. Clamp |
| E. Butée cervicale | J. Ballonnet témoin |

INFORMACIONES CONCERNANT LE PRODUIT :

Numéro de produit : TMI6003
Diamètre extérieur: 5mm
Longueur : 33cm

DESCRIPTION:

Le **K-UMI Manipulator™** est à la fois un manipulateur utérin et un injecteur utérin à usage unique. Il s'agit d'un produit stérilisé (par oxyde d'éthylène) jetable, fabriqué en polychlorure de vinyle transparent et satisfaisant aux recommandations USP pour les tests d'implants. Ce produit comporte un lumen double, l'un servant au gonflage d'un ballonnet intra-utérin de 10 cm³, l'autre à l'injection de fluide via un port d'extrémité distal. Il est incurvé afin de faciliter la manipulation utérine vers l'avant. Il comporte également une valve de gonflage et un ballonnet témoin (A), un port d'extrémité (B), un ballonnet gonflable (C), des indicateurs de profondeur gradués en centimètres (D), une butée cervicale (E), une poignée mobile en plastique rigide (F) avec clamp (I) et un élément Luer permettant l'ajout d'une seringue (G). Cet outil mesure 33 cm (13 pouces) et son diamètre extérieur est de 5 mm. Le K-UMI Manipulator possède une poignée coulissante facile à positionner le long du corps du cathéter. Cela permet de positionner la butée cervicale selon la profondeur mesurée vovale. Le ballonnet se gonfle dans l'utérus et se rétracte contre son orifice interne. La butée cervicale est pressée fermement contre le col de l'utérus lorsque l'on avance la poignée tout en maintenant le corps du cathéter. Une fois la poignée bloquée, le K-UMI assure un maintien sécurisé et non traumatique sur l'utérus. L'outil mesure 37 cm (14,5 pouces) et son diamètre extérieur est de 5 mm (15 Fr).

INDICATIONS :

- Manipulation de l'utérus pendant une laparoscopie, une mini-laparotomie, un examen de fertilité ou une salpingoplastie.
- Assurer l'étanchéité de l'orifice cervical afin d'injecter un fluide dans l'utérus.

CONTRE-INDICATIONS :

- Grossesse
- Infection de l'utérus ou des trompes

AVERTISSEMENTS :

- Placez toujours la poignée en fonction de la profondeur mesurée, en prenant comme repères les indicateurs gradués en cm sur le cathéter.
- Gonfliez le ballonnet avant toute manipulation pour éviter les traumatismes utérins.
- Insérez le manipulateur utérin selon l'axe approprié pour éviter les traumatismes utérins.

PRÉCAUTIONS :

- Testez le ballonnet gonflable pour détecter toute fuite éventuelle avant utilisation du produit.
- Lubrifiez l'extrémité du cathéter avant insertion.
- Vérifiez s'il est nécessaire de dilater le col de l'utérus afin de faciliter l'insertion du produit et éviter que le ballonnet se déchire.
- Lors de l'injection de tout produit liquide, veuillez vous référer aux recommandations du fabricant correspondantes.

EFFETS INDÉSIRABLES :

- Crampes
- Infection
- Trauma ou perforation de l'utérus
- Spasmes utérins

INSTRUCTIONS D'UTILISATION (voir figure 1) :

- Assurez-vous que l'emballage contenant le produit n'a pas été perforé ni endommagé.
- À l'aide d'une seringue standard, testez le ballonnet gonflable (C) en insufflant 6 cm³ d'air par la valve de gonflage (A). Dégonflez le ballonnet à l'issue du test.
- Sondez la profondeur et l'orientation de l'utérus.
- Serrez le clamp (I) pour placer l'extrémité proximale de la poignée coulissante (F) sur le corps du cathéter, à hauteur de l'indicateur gradué en cm (D) correspondant à la profondeur mesurée. Si le fond se trouve à 7 cm, positionnez l'extrémité proximale de la poignée, indiquée par une flèche, sur l'indicateur de profondeur à 7 cm (D). REMARQUE : l'indicateur de profondeur (D) à 7 cm, par exemple, correspond à une distance de 6 cm entre le port d'extrémité (B) et la butée cervicale (E). Cette différence de 1 cm procure une marge de sécurité quant à la profondeur d'insertion.
- Procédez à une dilatation du col de l'utérus jusqu'à la taille Hank n°14, si nécessaire.
- Lubrifiez le port d'extrémité (B) et le ballonnet (C) pour faciliter l'insertion. Guidez avec précaution le K-UMI Manipulator le long de l'axe naturel du col de l'utérus afin d'éviter toute lésion.
- Insérez l'instrument dans l'utérus jusqu'à ce que la butée cervicale (E) appuie contre le col de l'utérus. À l'aide d'une seringue remplie de 3 à 10 cm³ d'air, gonfliez le ballonnet via la valve de gonflage (A). Maintenez une légère pression pour assurer le contact entre la butée cervicale et le col de l'utérus lors du gonflage du ballonnet. Maintenez le pouce sur la ventouse tout en retirant la seringue de la valve de gonflage (A) afin d'empêcher un reflux d'air à l'intérieur de la seringue.
- Retirez lentement le cathéter jusqu'à ce que le ballonnet repose parfaitement contre l'orifice interne. Serrez le clamp afin de faire progresser la butée cervicale (E) de la poignée (F) contre le col de l'utérus. Relâchez le clamp afin que la poignée reste en place. Remarquez le changement au niveau des indicateurs de profondeur (D). Le K-UMI Manipulator est maintenant bloqué et fermement fixé à l'utérus.
- Pour vous assurer que le ballonnet (C) ne s'est pas déchiré au cours de la procédure, contrôlez la tension du ballonnet témoin (J). Si le ballonnet est trop mou, cela signifie qu'il est déchiré ou qu'il fuit.
- Exercez une légère traction sur l'instrument pour vous assurer qu'il est correctement placé.
- Avant manipulation ou injection, vérifiez que le ballonnet (C) est gonflé en observant le gonflage du ballonnet témoin (J). L'étanchéité du col de l'utérus ne sera plus garantie si le ballonnet se déchire. Si le ballonnet est dégonflé, le risque de trauma utérin en sera accru.
- Procédez à l'injection via l'adaptateur Luer-Lock (G) en fixant une seringue. L'extension flexible (H) diminue la tension, permettant la mobilité de la seringue.
- Pour retirer le K-UMI Manipulator, insérez profondément la seringue dans la valve de gonflage (A) et dégonfliez le ballonnet (C). Retirez l'instrument avec précaution. Effectuez une vérification avant de jeter l'instrument, afin de vous assurer qu'il est intact et qu'aucun élément n'est resté dans le corps de la patiente.

FABRIQUÉ PAR :

Catheter Research, Inc
dba Thomas Medical, Inc
5610 W. 82nd Street
Indianapolis, IN 46278 USA
Telephone: (800) 556-0349
(317) 872-0074
Facsimile: (317) 872-0169



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH The Hague
The Netherlands
T: 31(0) 70.345.8570
F: 31(0) 70.346.7299

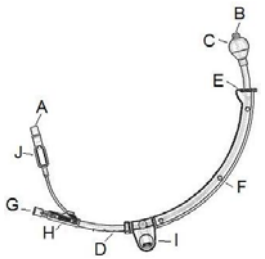


Figure 1

K-UMI Manipulator

Características:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| A. Válvula de inflado | F. Mango deslizante |
| B. Puerto final | G. Adaptador de cierre luer |
| C. Balón | H. Extensión flexible |
| D. Marcas de profundidad | I. Pinza |
| E. Tope cervical | J. Balón Piloto |

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO:

Número deo product TMI6003
Tamaño de DE 5mm
Logitud: 33mm

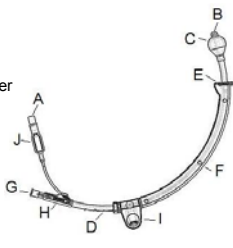


Figura 1

DESCRIPCIÓN:

El **K-UMI Manipulator™** es a la vez un manipulador uterino y un inyector uterino para un solo uso. Este es un producto estéril (por óxido de etileno) y desechable hecho de cloruro de polivinilo transparente que cumple con las recomendaciones de la USP para las pruebas de implantes. El producto está diseñado con un lumen doble, uno para el inflado de un balón intrauterino de 10 cc y el otro para la inyección de fluido a través de un puerto final distal. El producto se curva hacia adelante para facilitar la manipulación uterina. El producto cuenta con una válvula de inflado y un conjunto de balón piloto (A), un puerto final (B), un balón inflable (C), marcas de centímetros de profundidad (D), un tope cervical (E), un mango de plástico rígido (F) movable por medio de una una pinza (I), y un adaptador luer para acoplar una jeringa (G). El instrumento tiene una longitud de 33 cm (13 pulgadas) y un diámetro exterior de 5 mm.

El K-UMI Manipulator tiene un mango deslizante que se puede colocar fácilmente a lo largo de la longitud la vaina del catéter. Esto permite posicionar el tope cervical a la profundidad deseada. El balón se infla en el útero y se retrae contra el orificio interno. El tope cervical queda firmemente presionado contra el cuello del útero mediante el avance del mango mientras se sujeta la vaina del catéter. Cuando el mango está bloqueado, el K-UMI queda firmemente sujeto al útero de forma segura y libre de trauma. El instrumento tiene una longitud de 37 cm (14,5 pulgadas) y un diámetro exterior de 5 mm (15 Fr).

INDICACIONES:

- Manipulación del útero durante la laparoscopia, minilaparotomía, examen de fertilidad y salpingoplastia.
- Sellado del orificio cervical para inyectar fluido en el útero.

CONTRAINDICACIONES:

- Embarazo
- Infección uterina o tubárica

ADVERTENCIAS:

- Coloque siempre el mango a la profundidad sondeada correcta, utilizando las marcas de cm del catéter.
- Infle el balón antes de la manipulación para evitar el trauma uterino.
- Inserte el manipulador uterino en el eje correcto para evitar el trauma uterino.

PRECAUCIONES:

- Pruebe balón inflable para saber si tiene fugas antes de utilizar el producto.
- Lubrique la punta del catéter antes de la inserción.
- Compruebe si hay necesidad de dilatar el cuello uterino para facilitar la inserción del producto y para evitar que se rompa el balón.
- Al inyectar cualquier medio líquido, siga exactamente las instrucciones pertinentes del fabricante.

REACCIONES ADVERSAS:

- Calambres
- Infección
- Trauma o perforación uterina
- Espasmo uterino

MODO DE EMPLEO (Ver figura 1):

- Asegúrese de que el envase que contiene el producto esté roto o dañado.
- Usando una jeringa estándar, pruebe el balón inflable (C) inyectando 6 cc de aire en la válvula de inflado (A). Desinfe balón después de la prueba.
- Sondee la profundidad y la dirección del útero.
- Comprima la pinza (I) para colocar el extremo proximal del mango deslizante (F) en la vaina del catéter, en la marca de cm de profundidad (D) que se corresponda con la profundidad sondeada. Si la sonda indica que el fondo de ojo tiene una profundidad de 7 cm, fije el extremo proximal del mango, indicado por la flecha, en la marca de profundidad de 7 cm (D). NOTA: Una marca de profundidad (D) de 7 cm, por ejemplo, es equivalente a una distancia de 6 cm desde el puerto final (B) al tope cervical (E). Esta diferencia de 1 cm proporciona un margen de seguridad en la profundidad de inserción.
- Dilate el cuello uterino a un tamaño Hank N.° 14, si es necesario.
- Lubrique el puerto final (B) y el balón (C) para facilitar la inserción. Guíe con cuidado el K-UMI Manipulator a lo largo del eje natural del cuello del útero para evitar lesiones.
- Haga avanzar en el instrumento en el útero hasta que el tope cervical (E) haga presión sobre el cuello uterino. Con una jeringa llena de 3 a 10 cc de aire, infle el balón a través de la válvula de inflado (A). Mantenga una ligera presión para asegurar el contacto entre el tope cervical y el cuello uterino al inflar el balón. Mantenga el pulgar sobre el émbolo a medida que retira la jeringa de la válvula de inflado (A) para evitar el reflujo de aire al interior de la jeringa.
- Retire el catéter lentamente hasta que el balón quede bien ajustado contra el orificio interno. Comprima la pinza para hacer avanzar el tope cervical (E) sobre el mango (F) contra el cuello uterino. Suelte la pinza para fijar el mango en su lugar. Tenga en cuenta el cambio de marcas de profundidad (D). El K-UMI Manipulator está ahora fijado y sujetado firmemente al útero.
- Para asegurarse de que el balón (C) no se haya roto durante el procedimiento, compruebe la tensión del balón piloto (J). Un balón blando indica que el globo está roto o tiene fugas.
- Tire ligeramente del instrumento para asegurarse de que está correctamente colocado.
- Antes de la manipulación o la inyección, compruebe que el balón (C) se infla, observando el inflado del balón piloto (J). El sello cervical se perderá en el caso de que se rompa el balón. Un balón desinflado aumenta el peligro de trauma uterino.
- Inyecte a través del adaptador de cierre luer (G) acoplado una jeringa. La extensión flexible (H) reduce la tensión para poder mover la jeringa.
- Para retirar el K-UMI Manipulator, inserte la jeringa profundamente en la válvula de inflado (A) y desinfe el balón (C). Retire con cuidado el instrumento. Compruebe el instrumento antes de desecharlo para asegurarse de que está intacto y no haya quedado ninguna de sus piezas en el paciente.

FABRICADO POR:

Catheter Research, Inc.
Thomas Medical, Inc.
5610 West 82nd Street
Indianapolis, IN 46278 USA
T: (800) 556-0349
+1 (317) 872-0074
F: +1 (317) 872-0169



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH The Hague
The Netherlands
T: 31(0) 70.345.8570
F: 31(0) 70.346.7299

K-UMI Manipulator

Bestandteile:

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| A. Aufblasventil | F. Schiebegriff |
| B. Endanschluss | G. Luer-Lock-Anschluss |
| C. Ballon | H. Flexible Verlängerung |
| D. Tiefenmarkierungen | I. Quetschklemme |
| E. Zervixanschlag | J. Pilotballon |

PRODUKTINFORMATIONEN:

Produktnummer: TMI6003
AD: 5mm
Länge: 33cm

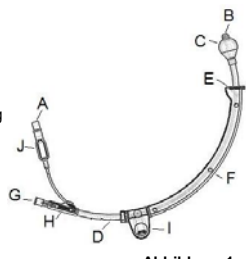


Abbildung 1

BESCHREIBUNG:

Der **K-UMI-Manipulator™** ist sowohl ein Uterus-Manipulator als auch ein Uterus-Injektor für die Einmalverwendung. Dies ist ein steriles (mit Ethylenoxid sterilisiert) Einwegprodukt, das aus durchsigeltem Polyvinylchlorid besteht, das den USP-Empfehlungen für das Testen von Implantaten entspricht. Das Produkt verfügt über ein doppeltes Lumen, eines zum Aufblasen eines 10cc intrauterinen Ballons und eines für die Injektion von Flüssigkeiten durch einen distalen Endanschluss. Das Produkt ist gekrümmt, um das Vorwärtsschieben im Uterus zu erleichtern. Das Produkt verfügt über eine Anordnung aus einem Aufblasventil und einem Pilotballon (A), einen Endanschluss (B), einen aufblasbaren Ballon (C), Zentimeter-Tiefenmarkierungen (D), einen Zervixanschlag (E), einen beweglichen starren Plastikgriff (F) mit einer Quetschklemme (I) und einen Luer-Anschluss zur Aufnahme einer Spritze (G). Das Instrument hat eine Länge von 33 cm (13 Zoll) und einen Außendurchmesser von 5 mm.

Der K-UMI-Manipulator hat einen Schiebegriff, der leicht entlang des Katheterschafts positioniert werden kann. Dies ermöglicht die Positionierung des Zervixanschlags in der gewünschten gemessenen Tiefe. Der Ballon wird im Uterus aufgeblasen und zum inneren Muttermund hin zurückgezogen. Der Zervixanschlag wird durch Vorschieben des Griffes bei gleichzeitigem Halten des Katheterschafts fest gegen die Zervix gedrückt. Wenn der Griff eingerastet ist, ist ein sicherer Halt des K-UMI im Uterus gewährleistet, der kein Trauma verursacht. Das Instrument hat eine Länge von 37 cm (14,5 Zoll) und einen Außendurchmesser von 5 mm (15 Fr).

INDIKATIONEN:

- Manipulation des Uterus während einer Laparoskopie, Minilaparotomie, Fruchtbarkeitsuntersuchung und Salpingoplastik.
- Abdichtung des Muttermunds zur Injektion von Flüssigkeiten in den Uterus.

KONTRAINDICATIONEN:

- Schwangerschaft
- Uterus- oder Tubeninfektion

WARNHINWEISE:

- Positionieren Sie den Griff mithilfe der cm-Markierungen am Katheter immer in der korrekten gemessenen Tiefe.
- Blasen Sie den Ballon vor der Manipulation auf, um ein Uterustrauma zu vermeiden.
- Führen Sie den Uterus-Manipulator entlang der richtigen Achse, um ein Uterustrauma zu vermeiden.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Testen Sie den aufblasbaren Ballon vor Gebrauch auf mögliche Undichtigkeiten.
- Schmieren Sie die Katheterspitze vor der Einführung.
- Prüfen Sie die Notwendigkeit, die Zervix zu dilatieren, um die Einführung des Produkts zu erleichtern und ein Zerreißen des Ballons zu vermeiden.
- Halten Sie sich bei der Injektion von Flüssigkeiten an die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.

NEBENWIRKUNGEN:

- Krämpfe
- Infektion
- Trauma oder Perforation des Uterus
- Uterusspasmus

GEBRAUCHSANWEISUNG (siehe Abbildung 1):

- Stellen Sie sicher, dass die Verpackung des Produkts nicht durchstochen oder beschädigt ist.
- Testen Sie den aufblasbaren Ballon (C) mit einer Standardspritze, indem Sie 6cc Luft in das Aufblasventil (A) injizieren. Lassen Sie die Luft nach dem Testen wieder aus dem Ballon ab.
- Untersuchen Sie den Uterus auf Tiefe und Ausrichtung.
- Positionieren Sie das proximale Ende des Schiebegriffs (F) mithilfe der Quetschklemme (I) am Katheterschaft in Höhe der cm-Tiefenmarkierung (D), die der gemessenen Tiefe entspricht. Falls der Fundus bei 7 cm gemessen wird, bringen Sie das proximale Ende des Griffes, wie durch den Pfeil angezeigt, an der 7 cm-Tiefenmarkierung (D) an. HINWEIS: Eine Tiefenmarkierung (D) von 7 cm entspricht zum Beispiel einer Distanz von 6 cm vom Endanschluss (B) bis zum Zervixanschlag (E). Dieser Unterschied von 1 cm gewährleistet einen Sicherheitsabstand in der Tiefe der Einführung.
- Dilatieren Sie die Zervix auf eine Hank-Größe von 14, falls nötig.
- Schmieren Sie den Endanschluss (B) und den Ballon (C), um die Einführung zu erleichtern. Führen Sie den K-UMI-Manipulator vorsichtig entlang der natürlichen Achse der Zervix, um eine Verletzung zu vermeiden.
- Schieben Sie das Instrument in den Uterus, bis der Zervixanschlag (E) an der Zervix anliegt. Blasen Sie den Ballon mithilfe einer mit 3 bis 10cc Luft gefüllten Spritze durch das Aufblasventil (A) auf. Halten Sie einen leichten Druck aufrecht, um den Kontakt zwischen Zervixanschlag und Zervix während des Aufblasens des Ballons sicherzustellen. Halten Sie beim Entfernen der Spritze aus dem Aufblasventil (A) den Kolben mit dem Daumen, um zu vermeiden, dass Luft zurück in die Spritze gelangt.
- Ziehen Sie den Katheter langsam zurück, bis der Ballon bündig am inneren Muttermund anliegt. Drücken Sie die Quetschklemme und schieben Sie den Zervixanschlag (E) am Griff (F) zur Zervix vor. Lösen Sie die Quetschklemme, um den Griff in situ zu arretieren. Beachten Sie die Änderung der Tiefenmarkierungen (D). Der K-UMI-Manipulator ist nun arretiert und greift den Uterus.
- Um sicherzustellen, dass der Ballon (C) während des Verfahrens nicht gerissen ist, überprüfen Sie die Spannung des Pilotballons (J). Ein weicher Ballon zeigt an, dass er gerissen oder undicht ist.
- Üben Sie einen sanften Zug auf das Instrument aus, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß platziert ist.
- Überprüfen Sie vor der Manipulation oder Injektion, ob der Ballon (C) aufgeblasen ist, indem Sie die Befüllung des Pilotballons (J) beobachten. Die Abdichtung der Zervix ist nicht mehr gewährleistet, wenn der Ballon reißt. Ein deflatierter Ballon erhöht die Gefahr eines Uterustraumas.
- Schließen Sie eine Spritze an und injizieren Sie durch den Luer-Lock-Anschluss (G). Die Flexible Verlängerung (H) bietet eine Zugentlastung für das Bewegen der Spritze.
- Um den K-UMI-Manipulator zu entfernen, führen Sie die Spritze tief in das Aufblasventil (A) ein und lassen Sie die Luft aus dem Ballon (C) ab. Ziehen Sie das Instrument vorsichtig zurück. Bevor Sie das Instrument entsorgen, überprüfen Sie es, um sicherzustellen, dass es intakt ist und keine Teile in der Patientin verblieben sind.

HERGESTELLT VON:

Catheter Research, Inc.
Db Thomas Medical, Inc.
5610 W. 82nd Street
Indianapolis, IN 46278 USA
T: (800) 556-0349
+1 (317) 872-0074
F: +1 (317) 872-0169



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH Den Haag
Niederlande
T: 31(0) 70.345.8570
F: 31(0) 70.346.7299



